

ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO FAS SP607 Cal. 22 L.R.

SMONTAGGIO:

RUOTARE DI 180° LA LEVA N°1

SFILARE IL CONTRAPPESO, ALZARE IL COPRICARRELLO E TOGLIERE IL CARRELLO.

PER ESTRARRE IL CARICATORE

ARRETRARE IL CARRELLO A, ALZARE LA LEVA B, PREMERE C.

PERIODICAMENTE

CONTROLLARE GLI AMMORTIZZATORI POSTERIORI ALL'INTERNO DEL COPRICARRELLO. VERIFICARE IL SERRAGGIO DELLE VITI PULIRE L'ARMA ED I CARICATORI, EVITANDO L'USO DI OLII SOLVENTI

REGOLAZIONI:

TACCA di MIRA

PER ALZARE IL TIRO FIG. N°10 - PER ABBASSARE FIG. N°11.

PER SPOSTARE IL TIRO A SINISTRA FIG. N°12 - DESTRA FIG. N°13.

PRECORSA DEL GRILLETTO

AGIRE CON LA CHIAVE SULLA VITE N°3.

POSIZIONE DEL GRILLETTO

AGIRE SULLA VITE N°4.

PESO DEL 1°TEMPO

AGIRE SULLA VITE N°2.

RUOTANDO IN SENSO ORARIO LA PRESSIONE AUMENTA.

RUOTANDO IN SENSO ANTIORARIO LA PRESSIONE DIMINUISCE.

SGANCIO DEL 2°TEMPO

AGIRE SULLA VITE N°6 (± 5°)

PESO DEL 2°TEMPO

AGIRE CON IL CACCIAVITE SULLA VITE N°5

RUOTANDO IN SENSO ORARIO LA PRESSIONE AUMENTA

RUOTANDO IN SENSO ANTIORARIO LA PRESSIONE DIMINUISCE

UN GIRO COMPLETO E' PARI A g.100 CIRCA.

ATTENZIONE: INTERVENIRE CON CAUTELA SULLE VITI N°5 e N°6. UNA MIGLIORE REGOLAZIONE SI OTTERRA' DOPO UN BREVE RODAGGIO.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR FAS SP607 Cal. 22 L.R.

DISMANTLING:

TURN THE TAKE-DOWN LEVER N°1 THROUGH 180°

REMOVE THE BARREL SHROUD, LIFT THE SLIDE COVER UP AND REMOVE THE SLIDE.

TO REMOVE THE MAGAZINE

PULL BACK THE SLIDE A, LOCK IT WITH THE LEVER B, PUSH C.

PERIODICALLY CHECK THE SLIDE SHOCK ABSORBER, PLACED UNDER THE SLIDE COVER AND SCREWS RETAINING. CLEAN THE PISTOL AND THE MAGAZINE CAREFULLY. DO NOT USE SOLVENT OILS.

ADJUSTMENTS:

SIGHT CORRECTION

TO OBTAIN HIGH SHOTS FIG. N°10 - FOR LOW SHOTS FIG. N°11

TO OBTAIN LEFT SHOTS FIG. N°12 - FOR RIGHT SHOTS FIG. N°13

TAKE UP LENGTH

ROTATE SCREW N°3 WITH THE ALLEN KEY.

TRIGGER POSITION

ROTATE SCREW N°4 WITH THE ALLEN KEY.

INCREASE OR DECREASE OF THE 1°STAGE TRIGGER PRESSURE

ROTATE SCREW N°2 WITH THE ALLEN KEY.

TURN CLOCKWISE FOR A HEAVIER WEIGHT ADJUSTMENT

TURN ANTICLOCKWISE FOR A LIGHTER WEIGHT ADJUSTMENT.

SECOND STAGES LENGTH

ROTATE SCREW N°6 (± 5°) WITH THE ALLEN KEY.

SECOND STAGES WEIGHT

ROTATE SCREW N°5 WITH A SMALL SCREWDRIVER

TURN CLOCKWISE FOR A HEAVIER WEIGHT ADJUSTMENT

TURN ANTICLOCKWISE FOR A LIGHTER WEIGHT ADJUSTMENT.

ONE TURN IS EQUAL TO APPROX. g.100

ATTENTION: PROCEED WITH CAUTION, WHENEVER YOU ROTATE THE SCREW N°5 and N°6. THE BEST ADJUSTMENT WILL BE OBTAINED AFTER A SHORT RUNNING PERIOD.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS POUR FAS SP607 Cal. 22 L.R.

DÉMONTAGE:

TOURNER DE 180° LE LEVIER N°1

GLISSER EN AVANT LE COUVRE-CANON, POUSSER PAR L'AVANT ET SOULEVER LE COUVRE-CULASSE. ENLEVER LA CULASSE.

POUR EXTRAIRE LE CHARGEUR

RECULER LA CULASSE A, POUSSER LE BOUTON B, POUSSER C.

CONTRÔLER PÉRIODIQUEMENT L'AMORTISSEUR A L'ARRIÈRE DU COUVRE-CULASSE ET LA FERMETURE DES VIS. NETTOYER RÉGULIÈREMENT LE PISTOLET, LA CHAMBRE ET LES CHARGEURS. NE PAS UTILISER D'HUILE SOLVANTE.

RÉGLAGE:

POUR RÉGLER LA HAUSSE

POUR HAUSSER LE TIR FIG. N°10 - POUR BAISSER FIG. N°11

POUR DÉPLACER À GAUCHE FIG. N°12 - À DROITE FIG. N°13

POUR RÉGLER LA PRÉ-COURSE DE LA DÉTENTE

AGIR SUR LA VIS N°3

POUR RÉGLER LA POSITION DE LA DÉTENTE

AGIR SUR LA VIS N°4

POUR AGIR SUR LE POIDS DE LA PREMIÈRE BOSSETTE

TOURNER LA VIS N°2

VERS LA DROITE POUR OBTENIR UN POIDS PLUS LOURD

VERS LA GAUCHE POUR OBTENIR UN POIDS PLUS LÉGER

POUR RÉGLER LA COURSE DE LA DEUXIÈME BOSSETTE

TOURNER AVEC LA VIS N°6 (± 5°)

POUR UN RÉGLAGE DU POIDS DE LA DEUXIÈME BOSSETTE

UTILISER LE TOURNEVIS DANS LA VIS N°5

VERS LA DROITE POUR OBTENIR UN POIDS PLUS LOURD

VERS LA GAUCHE POUR OBTENIR UN POIDS PLUS LÉGER

UN TOUR DONNE g.100 ENVIRON.

ATTENTION: AGIR AVEC PRUDENCE SUR LES VIS N°5 e N°6. CES RÉGLAGES NE SE STABILISENT QU'APRÈS QUELQUES CARTOUCHES TIRÉES.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES PARA FAS SP607 Cal. 22 L.R.

DESARME:

GIRAR DE 180° EL CIERRE N°1

QUITAR EL CUBRECAÑÓN, LEVANTAR EL CUBRECARRETILLA Y EXTRAER LA CARRETILLA;

PARA SACAR EL CARGADOR

TIRAR HACIA ATRÁS LA CARRETILLA A, LEVANTAR B, APRETAR C.

REVISAR PERIODICAMENTE EL AMORTIGUADOR POSTERIOR SITUADO EN EL CUBRECARRETILLA Y LOS TORNILLOS QUE SEAN APRETADOS. LIMPIAR EL ARMA Y EL CARGADOR CON MUCHO CUIDADO EVITANDO EL USO DE ACEITES SOLVENTES.

AJUSTES:

CORRECCIÓN DE LA MIRA

PARA UN TIRO ALTO FIG. N°10 - PARA UN TIRO BAJO FIG. N°11

PARA EL TIRO HACIA LA IZQUIERDA FIG. N°12 - HACIA LA DERECHA FIG. N°13

AJUSTE DEL RECORRIDO DEL GATILLO

GIRAR EL TORNILLO N°3 CON LA LLAVE ALLEN;

PARA COLOCAR CORRECTAMENTE EL GATILLO

GIRAR EL TORNILLO N°4 CON LA LLAVE ALLEN;

PARA AUMENTAR O REDUCIR EL PESO DEL 1°TIEMPO.

GIRAR EL TORNILLO N°2 CON LA LLAVE ALLEN;

HACIA LA DERECHA SE AUMENTA LA PRESION,

HACIA LA IZQUIERDA SE REDUCE.

PARA UN AJUSTE MAS FINO DEL 2°TIEMPO.

GIRAR EL TORNILLO N°6 (± 5°) CON LA LLAVE ALLEN;

PARA EL AJUSTE DEL PESO DEL 2°TIEMPO.

GIRAR EL TORNILLO N°5 CON EL DESTORNILLADOR PEQUEÑO;

HACIA LA DERECHA SE AUMENTA LA PRESION,

HACIA LA IZQUIERDA SE REDUCE.

UNA VUELTA COMPLETA ES IGUAL A g.100

ATENCIÓN: EN EL CASO DE LOS TORNILLOS N°6 y N°5 OBRAR CON CAUTELA. EL MEJOR AJUSTE SE OBTIENE DESPUES DE UN BREVE TIEMPO DE UTILIZACION DEL ARMA.

